Andoaingo Udala

GIZARTE ZERBITZUAK

Kodea: 2025AKM50002

**Baldintza teknikoen agiria** **Pliego de Condiciones Técnicas**

**Andoain, Haurrentzako Tratu Onarekin Konprometitutako Udalerria Plana garatzen laguntzeko zerbitzua ematea: Tratu On**

Concesión del servicio de acompañamiento al desarrollo del Plan Andoain Municipio Comprometido con el Buen Trato a la Infancia: Trau On

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kontratu mota** Tipo de contrato | **Zerbitzuak** / Servicios | **Prozedura** Procedimiento | **Ireki Erraztu Laburtua** / Abierto Simpl. Abreviado | **Esp. kodea** Código Exp. | **2025AKM50002** |
| **Lizitazio elektronikoa** Licitación electrónica | ☒ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No | **Tramitazioa** Tramitación | ☒ **Ohikoa** / Ordinaria ☐ **Premiazkoa** / Urgente | | |

## Ezaugarri Teknikoak

1. XEDEA

"Andoain, Haurrentzako Tratu Onarekin Konprometitutako Udalerria: TRATU ON" Plana garatzen laguntzeko, koordinazio- eta orientazio-zerbitzua ematea, hizkuntza-eskubideak bermatuz.

Horretarako, "Andoain, Haurrentzako Tratu Onarekin Konprometitutako Udalerria: TRATU ON" planean bertan ezarritako 8 ildo estrategikoak bete behar dira, eta garrantzi berezia du haurrak eta nerabeak planaren erdigunea izateak, protagonistak izateak, ahots propioa emateak eta planaren aplikaziotik datozen erabakietan parte aktiboa izateak, estatu mailako egungo legediarekin 8/2021 Lege Organikoa, ekainaren 4koa, Haurrak eta Nerabeak Indarkeriatik Babesteko Lege Integralarena (LOPIVI), hala nola 2/2024 Lege berria, otsailaren 15ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Haur eta Nerabeena..

Hauek dira helburu espezifikoak:
- Planean parte hartzen duten eragileei laguntza teknikoa eta formakuntza eskaintzea, planaren jarraipena eta bultzada ahalbidetzeko.
- Planaren lan-, ebaluazio-, berrikuspen- eta eguneratze-ildo estrategikoak sustatzea eta horiei jarraipena ematea.
-Herriko hainbat eragile sozialek osatutako talde

## Prescripciones Técnicas

1. OBJETO

El objeto del presente contrato es la contratación del servicio de coordinación, orientación y acompañamiento al desarrollo del Plan "Andoain Municipio comprometido con el Buen Trato a la Infancia: TRATU ON", garantizando los derechos lingüísticos.

El objetivo general de este programa es el de impulsar el cumplimiento de las 8 lineas estratégicas establecidas en el propio Plan, teniendo especial relevancia que las niñas, los niños y adolescentes son el centro del propio plan, siendo protagonistas, dándoles voz propia y siendo parte activa en las decisiones que vengan derivadas de la aplicación del propio Plan, acorde con la actual normativa legislativa, tanto a nivel estatal , Ley Orgánica 8/2021, de 4 de junio de Protección Integral a la Infancia y a la Adolescencia frente a la violencia (LOPIVI), como la nueva Ley 2/2024, de 15 de febrero de Infancia y Adolescencia del País Vasco.

Los objetivos específicos son:
-Ofrecer apoyo técnico y formación a los diferentes agentes que participan en el Plan con el fin de posibilitar la continuidad y el impulso del mismo.
-Fomentar y dar continuidad a las líneas estratégicas de trabajo, evaluación, revisión y actualización del Plan.
-Dinamizar el grupo motor conformado por

ESKU517a1970-b843-4fbc-b911-7d3b8da12afd



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

eragilea dinamizatzea.
-Andoaingo ikastetxeek egindako planei laguntza eta aholkuak ematea.

2. METODOLOGIA

Lizitazio honen helburu den akonpainamendu prozesuak esku-hartze eredu aktibo eta komunitarioa suposatzen du, udalerriak berak dituen baliabideak balioan jarriz: Udaleko arlo ezberdinak, ikastetxeak, gizarte eragileak eta nola ez, haurrak eta nerabeak.

Metodologia aktiboak eta komunitarioak erakundeen eta aipatutako eragileen arteko prozesu interaktiboak ekartzen dituzte, eta horiek bultzatu eta inplikatzen dituzte.

3. ZERBITZUAREN KOORDINAZIOA ETA GARAPEN OROKORRA

Enpresa esleipendunak izendatu behar du kontratu honen xedea gauzatzeko ardura izango duen pertsona profesionala. Pertsona hori izango da plana garatzen den esparru guztietan koordinazioa eta jarraipena egingo duena.

Kontratatutako zerbitzua gizarte zerbitzuetako arduradunak gainbegiratuko du, Andoaingo Udaleko gizarte zerbitzuek emandako jarraibideen arabera.

Horretarako, baldintza hauek bete beharko dira:

-Gipuzkoako Esku-hartze Sozialeko Hitzarmen Kolektiboaren 2. mailako talde profesionaleko pertsona bat. Pertsona honek unibertsitateko Gizarte Lana edo Gizarte Hezkuntza gradua edo/eta diplomatura izan beharko du. Adierazten den bezala, konplexutasun eta autonomia maila handia eskatzen duten lanez arduratuko dena, esku-hartze sozialaren arloan unibertsitateko prestakuntza ertaina duena eta horiek garatzeko egiaztatutako kualifikazioa eta esperientzia dituena.

diferentes agentes sociales del municipio.
-Acompañar y asesorar a los planes elaborados por los centros escolares de Andoain.

2. METODOLOGÍA

El proceso de acompañamiento objeto de esta licitación supone un modelo de intervención activo y comunitario, poniendo en valor los recursos que el propio municipio tiene: las diferentes áreas del Ayuntamiento, los centros educativos, los agentes sociales y cómo no, niños, niñas y adolescentes.

La metodología activa y comunitaria acarrean procesos interactivos entre las instituciones y los agentes mencionados, potenciando e implicando a los mismos.

3. COORDINACIÓN Y DESARROLLO GENERAL DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria deberá designar a la persona profesional que será la encargada de ejecutar el objeto de este contrato. Esta persona será quien lleve a cabo la coordinación y el seguimiento en los diferentes ámbitos en que se desarrolla el mencionado Plan.
El servicio contratado se desarrollará bajo la supervisión de la persona responsable de servicios sociales y de conformidad con las directrices dictadas por los servicios sociales del Ayuntamiento de Andoain.

Para ello se requerirá:

-Una persona con título de grado o diplomatura universitario en Trabajo Social y/o Educación Social perteneciente al grupo profesional del nivel 2 del Convenio Colectivo de Intervención Social de Gipuzkoa, que tal y como se indica, estará encargada de tareas que requieran altos niveles de complejidad y autonomía, con formación universitaria media en el área de intervención social y cualificación y experiencia contrastadas para el desarrollo de las mismas.

ESKU517a1970-b843-4fbc-b911-7d3b8da12afd



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

-Gutxienez bi urteko lan-esperientzia egiaztatua izatea adingabeekin esku hartzen.
-Haurrak babesteko prestakuntza. Gutxienez 40 orduko egiaztagiria
-Sexu-deliturik ez dagoela edo egon badagoela egiaztatzen duen ziurtagiria.

Enpresa esleipendunaren ardura izango da, une oro, proiektuan sartzen diren profesionalak behar bezala prestatzea, bereziki, berdintasunari eta haurren babesari eta tratu onari dagokienez.

Behin kontratua esleituta, baja ematen bada, uko egiten bazaio edo zerbitzua emateko hasieran izendatutako langileak erretiratzea dakarren edozein arrazoi gertatzen bada, enpresa esleipendunak berehala ordeztu beharko du, baldintza-agirian eskatzen diren gutxieneko baldintza berberak betetzen dituen beste profesional batekin. Ordezkapena egiteko, Gizarte Zerbitzuen Sailaren berariazko oniritzia beharko da.

-Experiencia profesional acreditada de al menos dos años en intervención con menores.
-Formación en protección infantil. Acreditación de un mínimo de 40 horas.
-Certificado que permita acreditar la carencia o existencia de Delitos de Naturaleza Sexual.

La empresa adjudicataria se responsabilizará en todo momento de la adecuada formación de los y las profesionales que se incorporen al equipo del proyecto especialmente en materia de igualdad y de protección y buen trato a la infancia.

En caso de que, una vez adjudicado el contrato, se produzca la baja, renuncia o cualquier causa que implique la retirada del personal inicialmente designado para la ejecución del servicio, la empresa adjudicataria deberá proceder a su sustitución inmediata por otro/a profesional que cumpla con los mismos requisitos mínimos exigidos en el pliego. La sustitución quedará condicionada al visto bueno expreso del Departamento de Servicios Sociales.

## 4. ERAKUNDE ESLEIPENDUNAREN BETEBEHAR TEKNIKOAK

### 4.1 Betebehar orokorrak

- Langileak argi eta garbi eta une oro identifikatzea, entitate esleipendunaren langileak diren aldetik.
- Dokumentuak, memoriak, etab. Esleipenean zehar entitateak sortzen dituenak, entitate esleipendunaren logoarekin identifikatuta egon beharko dira.
- Gizarte Zerbitzuen Sailak onartutako baldintza teknikoetan zerbitzua garatzea.
- Gizarte zerbitzuen, adingabeen babesaren eta datuen babesaren arloko araudia ezagutu eta errespetatzea.

## 4. OBLIGACIONES TÉCNICAS DE LA ENTIDAD ADJUDICATARIA

### 4.1 Obligaciones generales

- Identificar claramente y en todo momento, a sus trabajadores y trabajadoras como personal propio de la entidad adjudicataria.
- Los documentos, memorias, etc. Que genere la entidad en el desarrollo de la adjudicación, deberán estar identificados con el logo de la entidad adjudicataria.
- Desarrollar el servicio en condiciones técnicas aprobadas por el Departamento de Servicios Sociales.
- Conocer y respetar la normativa del ámbito de los servicios sociales, de la protección de menores y de la protección de datos.

ESKU517a1970-b843-4fbc-b911-7d3b8da12afd



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

- Jarduketa-eremu desberdinetan garatutako jarduera eta ekimen desberdinen urteko memoria justifikatzailea egitea.

4.2 Betebeharrak generoaren ikuspegitik

- Ahozko komunikazioan eta euskarri idatzi edo grafikoetan, hizkuntza inklusiboa erabiliko da, eta irudien erabilera egingo da, zeinetan bi sexuak modu paritarioan agertuko diren eta emakumeentzako eta gizonentzako genero-rol tradizionalaren haustura sustatuko den.
- Enpresa esleipendunak berdintasun-plana izan beharko du indarrean, 3/2007 Legeak ezartzen duen moduan, 50 langile baino gehiago baditu.
- Martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen Aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenak, xedatutakoa betez, jarduerarekin lotutako ekintzetan ez da hizkuntza sexistarik erabiliko emakumeen eta gizonen rolei dagokienez, eta erabilera estereotipaturik ez egotea bermatuko du.

5. GIZARTE ZERBITZUEN SAILAREN EGINKIZUNAK

Gizarte Zerbitzuen Sailak horretarako izendatutako kontratuaren arduradunak koordinatu eta gainbegiratuko du zerbitzua, eta honako betebehar hauek izango ditu:

- Zerbitzuko profesionalekin aldian behin koordinatzea.
- Zerbitzuaren betetze kualitatibo eta kuantitatiboa gainbegiratzea.
- Zerbitzuaren edozein hobekuntza planteatzea.
- Kontratuaren exekuzioa zuzentzea eta kontrolatzea.
- Programaren garapena gainbegiratzea eta ebaluatzea.
- Programaren beraren jarraipen-bileretan

- Realizar memoria anual justificativa de las diferentes actividades e iniciativas desarrolladas en los diferentes ámbitos de actuación.

4.2 Obligaciones desde la perspectiva de género

- La comunicación oral y en los soportes escritos o gráficos se utilizará un lenguaje inclusivo y se realizará un uso de las imágenes en las que ambos sexos se muestren de forma paritaria y en las que se promocione la ruptura del rol tradicional de género para mujeres y hombres.
- La empresa adjudicataria deberá tener en vigor un plan de igualdad en los términos que dicta la Ley 3/2007, si es que cuenta con más de 50 personas trabajadoras.
- En cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, en los actos relacionados con la actividad no utilizará lenguaje sexista en cuanto a los roles de mujeres y hombres y garantizará que no haya usos estereotipados.

5. FUNCIONES DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES

El servicio estará coordinado y supervisado por el Responsable del contrato designado a tal efecto por el Departamento de Servicios Sociales atendiendo a las siguientes obligaciones:

- Coordinación de manera periódica con las/os profesionales del servicio.
- Supervisión del cumplimiento cualitativo y cuantitativo del servicio.
- Plantear cualquier mejora del servicio.
- Ejercer dirección y control de la ejecución del contrato.
- Supervisar y evaluar el desarrollo del programa.
- Participación en las reuniones de seguimiento del propio programa y

ESKU517a1970-b843-4fbc-b911-7d3b8da12afd



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

parte hartzea eta Plana birdefinitzea, emandako informazioaren arabera.
- Talde eragilean parte hartzea.

redefinición del Plan según la información aportada.
- Participación en el grupo motor.

6. EGUTEGIA

Zerbitzua goizez edota arratsaldez eskainiko da, esku hartzen den eremuaren arabera.

Programa ikasturtean zehar burutuko da, hau da, irailaren erdialdetik ekainaren erdialdera, hilean 28 ordu izanik.

6. CALENDARIO

El servicio se ofrecerá en horario de mañana y/o tarde dependiendo del ámbito en el que se intervenga.
El programa se llevará a cabo durante el curso escolar, es decir, de mediados de septiembre a mediados de junio, siendo 28 el número de horas mensuales.

7. HIZKUNTZA-KUDEAKETA

a) Langileen hizkuntz gaitasuna
Kontratatutako zerbitzua beteko duen langileak C1 mailako hizkuntz gaitasuna egiaztatu beharko du.
b) Herritarrekiko harremanak
Ahoz: enpresa kontratistan zerbitzua ematen ari den pertsonak euskaraz egin beharko du, baldin eta zerbitzua jasotzen duen erabiltzaileak hala adierazi badu. Erabiltzaileak zerbitzua eskatzen duenean adieraziko du zer hizkuntzatan jaso nahi duen zerbitzua. Horretarako, enpresak aukera horren erregistroa egin eta egunean mantenduko du.
Idatziz: enpresak zerbitzua ematerakoan herritarren esku jartzen dituen ziurtagiriak, txartelak, oharrak eta gainerako idatzi guztiak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz emango ditu ezagutzera, eta bigarren kasu horretan, euskarari emango dio lehentasuna.
Zerbitzuaren hartzaileak euskara ulertzen duten haurrak, gazteak nahiz euskal hiztunak diren kasuetan (ikastetxeetako langileak edo kultur elkarteetako kideak, esaterako) zerbitzua euskaraz emango da.

c) Udalarekiko harremanak: Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzeko 19/2024 Dekretuaren 12.1 artikuluan jasota dago udaleko hizkuntza-plangintzaren helburua izango dela barne-jardun guztiak, ahozkoak zein idatzizkoak, euskaraz ere egitea. Hori dela eta, enpresak harreman jarraia eta aurrez aurrekoa

7. GESTIÓN LINGÜÍSTICA

a) Competencia lingüística del personal
El personal que vaya a prestar el servicio contratado deberá acreditar una competencia lingüística de nivel C1.
b) Relaciones con la ciudadanía
Verbalmente: la persona que esté prestando el servicio en la empresa contratista deberá hacerlo en euskera si así lo ha indicado el usuario que lo recibe. El usuario deberá indicar el idioma en el que desea recibir el servicio cuando lo solicite. A tal efecto, la empresa mantendrá el registro de esta opción y la mantendrá al día.
Por escrito: la empresa dará a conocer los certificados, tarjetas, avisos y demás escritos que la empresa pone a disposición de la ciudadanía en el momento de la prestación del servicio, en euskera o euskera y castellano, y en este segundo caso, dará prioridad al euskera.
En aquellos casos en los que los destinatarios del servicio sean niños, jóvenes o vascoparlantes (por ejemplo, personal de centros educativos o miembros de asociaciones culturales), el servicio se prestará en euskera.
c) Relaciones con el Ayuntamiento: En el artículo 12.1 del Decreto 19/2024, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco, se establece que la planificación lingüística municipal tendrá por objeto la realización de todas las actividades, tanto orales como escritas, también en euskera. Por ello, si la empresa mantiene una

ESKU517a1970-b843-4fbc-b911-7d3b8da12afd



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

badu udal langileekin, euskaraz egiteko gaitasuna duen enpresako langile bat izendatu beharko du.

Bilerak: enpresa adjudikazio hartzaileak bilera kudeatzeko jartzen duen pertsonak euskaraz egiteko gaitasuna izan beharko du. Bileran parte hartuko duten kide guztiak euskaldunak badira, bilera euskaraz egin beharko da; ulermen maila bermatua dagoenean, nagusiki euskaraz egin beharko da.

Idatziz: kontratuan zehar eratzen diren eta Udalari entregatzen zaizkion agiriak, hau da, azterlan, txosten, proiektu, aurrekontu, faktura eta bestelako agiriak euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan egin beharko dira.

**Eginbidea**: Nik, idazkariak, egiten dudana aditzera emateko Baldintza Teknikoen Agiri hau 2025eko abuztuaren 12ko Alkatetzaren 2103/2025 zenbakidun Ebazpen bidez onartu dela.

relación continuada y presencial con los trabajadores municipales, deberá nombrar a un trabajador de la empresa con capacidad para relacionarse en euskera.

Reuniones: la persona que designe la empresa adjudicataria para la gestión de la reunión deberá tener la capacidad de hablar en euskera. En el caso de que todos los miembros de la reunión sean euskaldunes, la reunión deberá realizarse en euskera; cuando el nivel de comprensión esté garantizado, deberá hacerse preferentemente en euskera.

Por escrito: los documentos que se elaboren durante el contrato y que se entreguen al Ayuntamiento, es decir, los estudios, informes, proyectos, presupuestos, facturas y otros documentos deberán hacerse en euskera o en ambos idiomas oficiales.

**Diligencia**: Que la extiendo yo, el Secretario de la Corporación, para hacer constar que el presente Pliego de Prescripciones Técnicas ha sido aprobado mediante Resolución n.º 2103/2025 de Alcaldía, de fecha 12 de agosto de 2025.

**Idazkaria** / El Secretario



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

**EKS | CSV: ESKU517a1970-b843-4fbc-b911-7d3b8da12afd**
*Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=00910*
*Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=00910*